

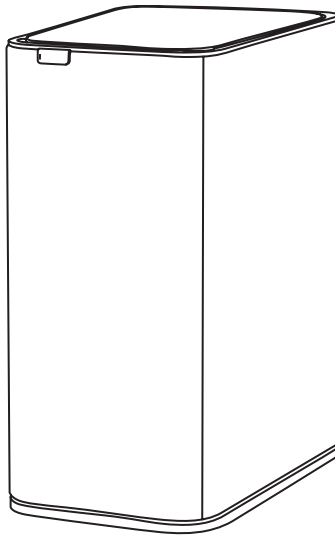


Montageanleitung

Installation instructions

Notice de montage

Sensormülleimer 13 L



92036-92038



SICHERHEITSHINWEISE SAFETY INSTRUCTIONS | CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Deutsch

ACHTUNG!

Lesen Sie VOR dem Zusammenbau und vor der Nutzung des Gegenstands die Anleitung.

Benutzen Sie den Gegenstand mit Vorsicht! Missachtung der Anleitung und der Warnhinweise in dieser Anleitung können körperliche Verletzungen oder Sachbeschädigungen herbeiführen. Bei Nichtbeachtung kann es zu einer fehlerhaften Montage kommen! Halten Sie diese Anleitung als Nachlesewerk bereit.

AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN PRIVATEN GEBRAUCH GEEIGNET! Umbau, Missbrauch, bauliche Veränderungen oder gewerbliche Verwendung führen zu einer Erlöschung der gesetzlichen Gewährleistung. Dieses Produkt darf ausschließlich für die dafür vorgesehene Verwendung genutzt werden, welche durch die Produktgestaltung und die Artikelmerkmale vorgegeben ist. Jegliche Zweckentfremdung kann zu Verletzungen und Beschädigungen führen.

DAS PRODUKT IST FÜR DIE BENUTZUNG IN INNENRÄUMEN KONZIPIERT!

GEFAHR! Lassen Sie Kinder keinesfalls mit Plastikverpackungen, Schnüren oder Kleinteilen spielen – akute Erstickungsgefahr!

Achtung: Verschluckbare Kleinteile können lebensgefährlich sein! Das Gerät kann von Kindern ab 12 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an ausreichender Erfahrung und (oder) Wissen benutzt (aber nicht installiert) werden, vorausgesetzt, dass sie beaufsichtigt werden oder in der sicheren Benutzung des Geräts unterwiesen wurden und die möglichen Gefahren verstehen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Kindern darf es nicht gestattet werden, mit dem Gerät zu spielen.



Drücken Sie während des Öffnungsvorgangs des Deckels nicht mit Gewalt auf den Deckel. Demontage,

Reparatur und Veränderung des Produktes sind ausdrücklich verboten. Legen Sie nichts auf den Mülleimerdeckel. Wenn die Batterien leer sind, ersetzen Sie diese sofort durch neue.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort nach den örtlich geltenden Vorschriften.

English

ATTENTION!

Read the instructions BEFORE assembling and using the item. Use the object with caution!

Ignoring the instructions and warnings in this manual may result in physical injury or material damage. The result can be an incorrect installation! Keep these instructions for future reference.

THE PRODUCT IS DESIGNED FOR INDOOR USE!

ONLY FOR PRIVATE USE! Rebuilding, misuse, structural changes or commercial use lead to a cancellation of the legal warranty. This product may only be used for its intended purpose, which are given by the product design and product features. Any misuse can lead to physical injuries and damage.

DANGER! Never allow children to play with plastic packaging, cords or small components – acute danger of suffocation! **Warning: Small swallowable parts can be life-threatening!** The appliance can be used (but not installed) by children aged from 12 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and (or) knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision. Children must not be allowed to play with the appliance.



Do not force the lid when opening it. Dismantling, repair and modification of the product are expressly prohibited.



VORSICHT CAUTION | ATTENTION

Do not place anything on the dustbin lid. If the batteries are running low, replace them with new ones immediately.

Dispose of the packaging material immediately in accordance with local regulations.

Français

AVERTISSEMENT !

Lisez attentivement ce manuel avant l'assemblage et l'utilisation de cet article. Utilisez cet article avec précaution ! Le non-respect des instructions et des avertissements contenus dans ce manuel peut entraîner des blessures ou des dommages matériels. Une mauvaise installation peut résulter du non-respect des instructions. Conservez ce manuel pour une référence ultérieure.

POUR USAGE PRIVÉ UNIQUEMENT ! Toute modification, mauvaise utilisation, altération structurelle ou utilisation commerciale annulera la garantie légale. Ce produit doit être utilisé exclusivement pour l'usage auquel il est destiné, tel que défini par sa conception et ses caractéristiques. Toute utilisation inappropriée peut entraîner des blessures ou des dommages.

LE PRODUIT EST CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ À L'INTÉRIEUR !

DANGER ! Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages plastiques, les cordons ou les petites pièces – RISQUE D'ETOUFFEMENT !

Attention : les petites pièces pouvant être avalées présentent un danger mortel ! L'appareil peut être utilisé (mais pas installé) par des enfants âgés de 12 ans ou plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et (ou) de connaissances suffisantes, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques potentiels. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants ne doivent pas être autorisés à jouer avec l'appareil.



Ne forcez pas sur le couvercle pendant le processus d'ouverture. Le démontage, la réparation et la modification du produit sont formellement interdits. Ne posez rien sur le couvercle de la poubelle. Si les piles s'épuisent, remplacez-les immédiatement par des piles neuves.

Éliminez immédiatement les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales en vigueur.



MONTAGE | ASSEMBLY | MONTAGE

Tragen Sie hier für die Rückverfolgbarkeit die Batchnummer Ihres Artikels ein. Diese finden Sie auf der Vorderseite des Produktkartons, auf der oberen rechten Ecke (Bsp. Batch: 01-indoor1-2024).

Write down the batch number of your product here for tracking. These can be found on the front of the product carton, on the upper right corner (e.g. Batch: 01-indoor1-2024).

Veuillez indiquer ici le numéro de lot de votre article pour assurer sa traçabilité. Ce numéro est situé sur la face avant de la boîte du produit, dans le coin supérieur droit (ex. : Batch: 01-indoor1-2024).

Batchnr. Karton 1

Deutsch

Überprüfen Sie ZUERST die Vollständigkeit aller Teile anhand der Teileliste auf der nächsten Seite. Bitte kontaktieren Sie unseren Kundenservice, wenn Teile fehlen oder beschädigt sein sollten, beginnen Sie vorerst nicht mit dem Aufbau und **bewahren Sie die Verpackung auf!**
Telefonnummer: +49 2203 94 79 300
E-Mail: service@svita-shop.de



Pflegehinweis

Es sind elektronische Bauteile enthalten: Nicht mit Wasser spülen! Zur Säuberung die Oberfläche mit einem feuchten Tuch abwischen und danach trocken wischen. Regelmäßig kontrollieren, dass alle Beschläge und Verschraubungen gut festgezogen sind und sie bei Bedarf nachziehen.

English

FIRST check that all parts are complete using the parts list on the next page. Please contact our customer service if any parts are missing or damaged. Do not start then with the assembly and **keep the carton of your product!**
Phone number: +49 2203 94 79 300
E-mail address: service@svita-shop.de

Care instructions

Electronic components are included: Do not rinse with water! To clean, wipe the surface with a damp cloth and dry afterwards. Check regularly that all assembly fastenings are properly tightened and retighten when necessary.

Français

Vérifiez d'abord la présence de toutes les pièces en les comparant à la liste fournie à la page suivante. Si des pièces sont manquantes ou endommagées, veuillez contacter notre service client avant de commencer l'assemblage **et conservez l'emballage !**
Téléphone : +49 2203 94 79 300
Email : service@svita-shop.de

Conseils d'entretien

Il contient des composants électroniques : Ne pas rincer à l'eau ! Pour le nettoyage, essuyer la surface avec un chiffon humide, puis sécher. Vérifiez régulièrement que toutes les fixations soient bien serrées et resserrez si nécessaire.

BESTANDTEILE | COMPONENTS | PARTIES CONSTITUÉES

Aluminium-Deckel mit Fingerabdruckschutz

Aluminium lid with fingerprint protection

Couvercle en aluminium avec protection
contre les empreintes digitales

Carbonfilter-Behälter

Carbon filter container

Cuve de filtre en carbone

Inneneimer

Inner bucket

Seau intérieur

Sensor und Anzeige

Sensor and display

Capteur et affichage

Batteriehalterung
(auf der Rückseite)

Battery holder (on the back)

Support de piles
(sur la face arrière)

Außeneimer

Outer bucket

Seau extérieur

Rutschfester Boden

Non-slip floor

Sol antidérapant



1

Zusammenbau: Nehmen Sie den Inneneimer heraus, legen Sie einen Müllbeutel ein und fügen Sie den Inneneimer wieder in den Mülleimer ein. | **Assembly:** Remove the inner bin, insert a bin liner and put the inner bin back into the waste bin. | **Assemblage :** Retirez le seau intérieur, insère un sac poubelle et réinsère le seau intérieur dans la poubelle.



- ② **Batterien einlegen:** Nehmen Sie den Batteriehalter heraus und legen Sie 6 AAA-Batterien (9V, 0,35W) ein, wie auf dem Bild gezeigt. Anschließend legen Sie den befüllten Batteriehalter wieder ein. | **Insert the batteries:** Remove the battery holder and insert 6 AAA batteries (9V, 0,35W) as shown in the picture. Then reinsert the filled battery holder. | **Mettre les piles en place :** Retirez le porte-piles et insérez 6 piles AAA (9V, 0,35W), comme indiqué sur l'image. Remettez ensuite le porte-piles rempli en place.



- ③ **Gerät einschalten:** Berühren Sie vorsichtig die linke Taste und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt. | **Switch on the device:** Carefully touch the left button and hold it down for 3 seconds. | **Mettre l'appareil en marche :** Touchez délicatement le bouton gauche et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.



- ④ **Intelligenter Sensor:** Der Deckel öffnet sich automatisch, wenn der Sensor Bewegungen erkennt. Der Deckel bleibt automatisch 5 Sekunden lang geöffnet, wenn Sie Ihre Hände über dem Infrarot-Bewegungssensor halten. | **Intelligent sensor:** The lid opens automatically when the sensor detects movement. The lid automatically stays open for 5 seconds if you hold your hands over the infrared motion sensor. | **Capteur intelligent :** le couvercle s'ouvre automatiquement lorsque le capteur détecte des mouvements. Le couvercle reste automatiquement ouvert pendant 5 secondes si vous placez vos mains au-dessus du capteur de mouvement infrarouge.



- ⑤ **Manuelle Steuerung:** Drücken Sie die rechte Taste, um den Deckel manuell zu öffnen/schließen. Der Deckel bleibt geöffnet, bis Sie die Taste erneut drücken. (Der intelligente Sensor wird nach dem manuellen Öffnen des Deckels deaktiviert.) | **Manual control:** Press the right-hand button to open/close the lid manually. The lid remains open until you press the button again. (The intelligent sensor is deactivated after the lid has been opened manually.) | **Commande manuelle :** appuyez sur le bouton droit pour ouvrir/fermer le couvercle manuellement. Le couvercle reste ouvert jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur le bouton. (Le capteur intelligent est désactivé après l'ouverture manuelle du couvercle).



- ⑥ **Handgriff:** Um den Mülleimer anzuheben, steht auf der Rückseite ein praktischer Handgriff zur Verfügung. | **Handle:** There is a practical handle on the back to lift the bin. | **Poignée :** Pour soulever la poubelle, une poignée pratique est disponible à l'arrière.



- ⑦ **Kohlefilter:** Der eingebaute Filter absorbiert Gerüche und hemmt das Bakterienwachstum. Jeder Kohlefilter reicht für 3 Monate. | **Carbon filter:** The built-in filter absorbs odours and inhibits bacterial growth. Each carbon filter lasts for 3 months. | **Filtre à charbon :** Le filtre intégré absorbe les odeurs et inhibe la croissance des bactéries. Chaque filtre à charbon dure trois mois.



FEHLERBEHEBUNG | ERROR CORRECTION | DÉPANNAGE

STÖRUNG FAULT TROUBLE	MÖGLICHE LÖSUNG POSSIBLE SOLUTION SOLUTION POSSIBLE
Deckel öffnet sich ungewöhnlich. Lid opens unusually. Le couvercle s'ouvre inhabituel.	Bitte prüfen Sie, ob die Batterien noch geladen sind und richtig eingelegt wurden. Please check whether the batteries are still charged and have been inserted correctly. Veuillez vérifier que les piles sont encore chargées et qu'elles ont été correctement insérées. Bitte überprüfen Sie, ob der Sensor mit Schmutz bedeckt ist und reinigen Sie diesen gegebenenfalls. Please check whether the sensor is covered with dirt and clean it if necessary. Veuillez vérifier si le capteur est recouvert de saleté et le nettoyer si nécessaire.
Deckel schließt sich ungewöhnlich. Lid closes unusually. Le couvercle se ferme inhabituel.	Bitte überprüfen Sie, ob der Sensor mit Schmutz bedeckt ist und reinigen Sie diesen gegebenenfalls. Please check whether the sensor is covered with dirt and clean it if necessary. Veuillez vérifier si le capteur est recouvert de saleté et le nettoyer si nécessaire. Stellen Sie sicher, dass die Leiterplatte trocken ist. Wenn nicht, benutzen Sie das Produkt nicht, bis es vollständig abgetrocknet ist. Make sure that the circuit board is dry. If not, do not use the product until it is completely dry. Assurez-vous que le circuit imprimé est sec. Si ce n'est pas le cas, n'utilisez pas le produit tant qu'il n'est pas complètement sec.
Deckel öffnet sich langsam. Lid opens slowly. Le couvercle s'ouvre lentement.	Bitte ersetzen Sie die Batterien. Please replace the batteries. Veuillez remplacer les piles.



Vielen Dank für Ihren Einkauf!

Thank you!

Merci!

Falls Sie Unterstützung benötigen,
können Sie sich gerne an unser Service Team wenden.

If you need support,
you are welcome to contact our service team.

Si vous avez besoin d'assistance,
notre service client se tient à votre disposition.

+49 2203 94 79 300
service@svita-shop.de
www.svita-shop.de

Clic-Trade GmbH
Stollwerckstr. 27-31
51149 Cologne, Germany
www.clictrade.gmbh